第一图书网, tushu007.com

<<英美名家历史文化名篇选译>>

图书基本信息

书名：<<英美名家历史文化名篇选译>>

13位ISBN编号：9787564059958

10位ISBN编号：7564059958

出版时间：2012-5

出版时间：北京理工大学出版社

作者：黄吟　等译著

页数：211

字数：200000

译者：黄吟

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

内容概要

《英美名家历史文化名篇选译》(作者黄吟)出版的主要目的是为了顺应国家大力发展文化产业国策的需要，提高广大读者的文化素养，增加他们的人文社会知识。
本书主要选取了英美著名作家所撰写的历史文化名篇，如历史名人拿破仑、哥伦布、约翰王和狮心王理查等。
同时还精选了英美著名作家的散文名篇，如华盛顿·欧文的《艾汶河畔的斯特拉特福德》《圣诞节》；美国20世纪初著名作家詹姆斯·鲍德温的《罗马城的建成》；丹尼尔·韦伯斯特的《约翰·亚当斯的假想演说》；罗伯特·格林·英格索尔的《战争的图景》等著名作品及英国著名的词典编撰家、著名散文作家塞缪尔·约翰生的《描绘诗人》等名篇，作为翻译的原语材料。
全书本着“信、达、雅”的翻译原则，进行翻译以飨读者。

《英美名家历史文化名篇选译》体裁多样，有散文、短篇小说和故事，难易适度，适用予各类读者。本书可以使读者通过阅读对西方历史文化有一定的了解，尤其对青年一代提高人文社会素养大有裨益。

第一图书网, tushu007.com

书籍目录

1
描绘诗人
2
拿破仑·波拿巴
3
圣诞节
4
克里斯托夫·哥伦布
5
艾汶河畔的斯特拉特福德
6
华盛顿致军队出征演讲
7
老式学校
8
致儿子的信
9
战争的图景
10
约翰·亚当斯的假想演说
11
佩内洛普之网
12
铁面人
13
约翰王与大宪章
14
约翰王和亚瑟王子
15
阿基米德与浮力原理
16
狮心王理查与伯隆戴尔
17
韦伯斯特和土拨鼠
18
弗瑞得瑞克·巴巴罗西亚
19
罗马城的建成
20
维苏威火山的喷发
作家简介

章节摘录

希腊人乘上船，每个首领都和自己的将士们返回各自的故乡。
尤利西斯深情地怀念着他挚爱的妻儿，他的儿子也许现在已长成羽翼丰满的健壮小伙了吧！
他渴望再看看伊萨卡岛那起起伏伏的小山和那怡人的海滨。
“扬起风帆，弟兄们，用力划呀！
”他对同伴们说道，“佩内洛普在家等着我回去，为我守着家园呢！
”　　可还没等他的小船驶入大海就遭遇了狂风暴雨。
船只在风浪的支配下颠簸飘荡，他们驶离航向越来越远。
迷失了航向的水手们没人知道哪一条路能驶向伊萨卡岛。
奇怪的是，他们驶过鲜有人迹的海岸，越过野蛮人居住的地方，每阵风和每次船桨的拍打都让他们离要寻找的港口越来越远。
（二）缠扰不休的求婚者　　如今，其他英雄们一个接一个地抵达了家园。
他们归来的消息传遍了希腊各地。
但是至于尤利西斯和他的同伴们生死与否却杳无音信。
每天佩内洛普、小忒勒玛科斯和年老体衰的老拉厄耳忒斯都会站在海边，凝视着海浪尽头直到眼睛酸痛仍看不到任何船帆或闪耀的船桨的迹象。
直到数月过去了，乃至数年过去了，尤利西斯仍无音信。
“他的船遇难了。
他长眠于海底了。
”老拉厄耳忒斯叹息道，从那之后他便把自己关在一个狭小的屋子里，再也没去过海边。
“尤利西斯肯定是死去了，”伊萨卡岛的男男女女说道，“不然的话我们应该会知道他的下落的。
”　　但是佩内洛普还是盼啊盼啊。
“他没有死，”她说，“我会为他治理这个美丽的国家直到他回来。
”　　每天，用餐时他的座位都会为他留出来；他居家所穿的衣服都挂在他的椅子上；他的房间都被通风拂尘；他那挂在墙上的大弓都被擦拭干净、保持弹性。
十年过去了，在这不断的守望中忒勒玛科斯已成为一位身材高大、举止优雅、风度翩翩的青年。
而他母亲的高贵之美并没有随着时间的流逝而消失，反而比少女之美平添了些许风雅与尊贵。
佩内洛普的忠贞之名在希腊各地家喻户晓，人们都在讨论她迷人的面容与身段，甜美大方的举止和高尚的思想。
“一直等候着尤利西斯，她真是太傻了。
”他们说道，“所有人都知道他死了。
她应该嫁个年轻的希腊王侯与他共享伊萨卡王国，因为世界上没有其他女人比她还富有。
”　　想娶妻的王侯们很快听到了这个传言。
他们络绎不绝地驶向伊萨卡岛，希望能够赢得佩内洛普的芳心和传说中的财富。
第一位到来的是安提诺乌斯，一个飞扬跋扈、傲慢无礼的纨绔子弟；其后是阿革拉俄斯，一个愚蠢的家伙，以他那修长的体型、精致的服装和又长又卷的头发而自诩；第三位是个老富商--勒奥克利托斯，他肥胖臃肿、虚荣浮夸并以他的财富为荣。
这些人刚刚安全到达伊萨卡，他们的名字就被遗忘，因为他们应该被忘记。
他们径直走向王宫，身后跟着仆人和携带的财物，不请自到。
因为他们知道不管受欢迎与否，都会被视为上宾。
“佩内洛普，”他们说道，“我们国家没有寡妇长期不婚独居的习俗，我们作为求婚者来与你牵手，你不敢把我们都打发走。
现在，选择我们当中一位你最中意的男人，其余的人就会立刻离开。
”于是，每个人都开始介绍自己的美德、高贵的门第、声名显赫的朋友、财富和勇气。
但是，佩内洛普伤心地回答，“诸位王子和英雄们，这可使不得，因为我坚信尤利西斯还活着，

我必须为他治理国家直到他归来。
”“ 回来？
他永远不会回来了！
”求婚者们答道，“ 赶快做出你的选择吧，这是你的使命！
”　　……

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com